

## Szerelési útmutató

### HU - Tartalomjegyzék

1. Általános információ	1
2. Beszerelés – fejsín típus szerint	3
3. Elektromos csatlakozás	6
4. Üzembehelyezés	7
5. Somfy RTS helyi vezérlő elő-programozása	7
5.1. A motor forgásirányának ellenőrzése	7
5.2. Alapbeállítások	8
5.2.1 A végállások automatikus beállítása	8
6. A végállás manuális beállítása	8
7. Az első Somfy RTS helyi vezérlő hozzáadása	9
8. Működtetés	9
8.1. Működési üzemmód váltás (EU-US)	10
10. Kényelmi beállítások	11
10.1. „my” pozíció	11
10.2. RTS távirányítók hozzáadása/törlése	11-12
10.3. Felhősődés funkció	12
11. Beállítások módosítása	14
12. Típek	15
13. Elvesztett távirányító pótlása	15
14. Visszatérés gyári állapotba	16
15. Műszaki adtaok	17

## 1. Általános információ

A J4 RTS motor alkalmas bármilyen típusú, külső lamellás árnyékoló mozgatására.

Kérjük, a szerelési útmutatót figyelmesen olvassa el teljes terjedelmében, hogy a termék minden funkcióját megfelelően használhassa.

A szabványok, és előírások figyelmen kívül hagyása felmenti a Somfy-t a termék által esetlegesen okozott károk megtérítése alól ( helytelen használat, rossz beépítés, kezelési hiba, stb..)

### 1.1. Általános biztonsági előírások

#### Figyelmeztetés!

**Ezek fontos biztonsági előírások. Mindig kövesse az utasításokat, mert a helytelen beépítés komoly balesetekhez vezethet!**

**Tartsa meg ezt a biztonsági útmutatót.**

- A motor, a forgatónyomaték és a működési idő beállítását a berendezés egésze alapján végezze.
- Csak eredeti Somfy alkatrészeket használjon (adapterek, tartók, csatlakozók, stb...).
- A berendezés rögzítését, tesztelését, beüzemelését és javítását mindig bízza egy abban jártas szakemberre.
- A berendezés megfelelő működése csak akkor biztos, ha a szerelés és az összeszerelés az előírt gyakorlat szerint történik, ha a megfelelő tápegységet használják és ha rendszeresen karbantartják.
- A motor mozgó alkatrészeit védeni kell, ha a beszerelést 2,5 m vagy ennél is magasabban végzik.
- A berendezést nem szabad használni, ha bármilyen rongálódást észlel (pl. kopás, megrongálódott kábel és rugók vagy rosszul beállított végállások).
- A felszerelést meg kell óvni a nem megfelelő használattól. Megelőző intézkedésekkel elkerülhetik a rossz működtetést.
- Gyerekeket ne engedje a fali kapcsolókkal játszani. Gyermekektől tartsa elzárva a távirányítót.
- Ezt az eszközt nem tervezték olyan személyeknek (ideértve a gyerekeket is), akiknek testi- érzéki- vagy mentális képessége sérült, akiknek nincs semmilyen tapasztalata az eszközzel, kivéve, ha felügyelet alatt használják, illetve a használatot illetően továbbképzésben részesültek a biztonságukért felelős személytől.

- Mielőtt a bármilyen szerelést végezne a berendezésen, áramtalanítson!
- NE használja a motoros árnyékolókat, ha a közelben üzemeltetéssel kapcsolatos (pl. Ablaktisztítás) munka folyik.
- Tanulmányozza a termékre vonatkozó, a szereléssel és használatlal kapcsolatos, különösen a biztonságra vonatkozó, a gyártó által közreadott útmutatókat.

A változtatás jogát fenntartjuk!

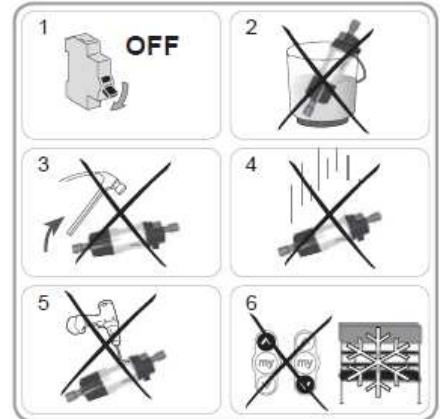
## 1.2. Speciális biztonsági előírások:

**A biztonsági előírásokon kívül, tanulmányozza át a csatolt „Betartandó biztonsági előírások” füzetet.**

1. Mindig kapcsolja le az áramforrást, mielőtt bármilyen karbantartási vagy javítási munkához kezd a külső lamellás árnyékolón vagy a motoros árnyékoló szerkezetén.

**Továbbá, a károsodás elkerüléséhez, soha:**

2. ne merítse folyadékba
3. ne ütögesse
4. ne ejtse le
5. ne fúrjon bele
6. ne próbálja mozgatni a rolót, amennyiben az lejegesedett.



## 2. Beszerelés

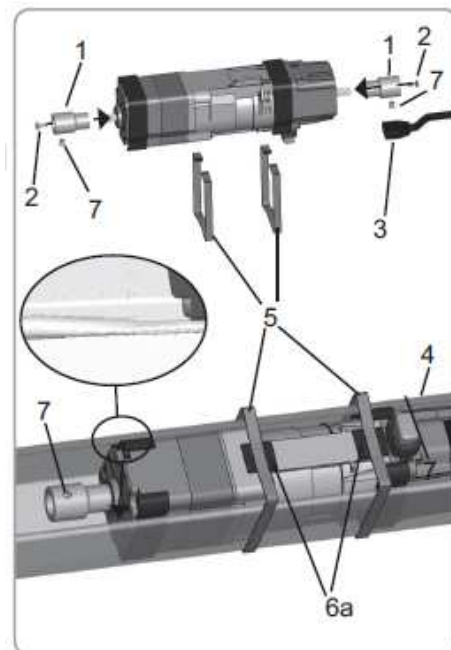
### 2.1. 57 x 51 mm, 58 x 56 mm fejsín, lefelé nyitott

- Rögzítse a 2 adaptert (1) a motor tengelyén, a 2 db M3x8 –as csavarral (2).  
Szorító erő = 1,1 Nm
- Csatlakoztassa a kábelt (3) a motorhoz.

Biztosítsa, hogy a kábel ne gátolja a motor forgó tengelyét vagy a lamellák mozgását.

- Ha szükséges, hajlítsa meg a fejsín, motor közelében lévő élét (4).
- A kengyelekkel (5) rögzítse a motort a sínben (4), a zajcsillapító szalagok fölött (6a).
- A tengelyt rögzítheti az adapterben, fej nélküli csavarokkal (7) .

Amennyiben a klipszek (5) tartása nem megfelelő, akkor lehetőség van 3 db akusztikus ragasztószalag egymáson való (6a) elhelyezésére.



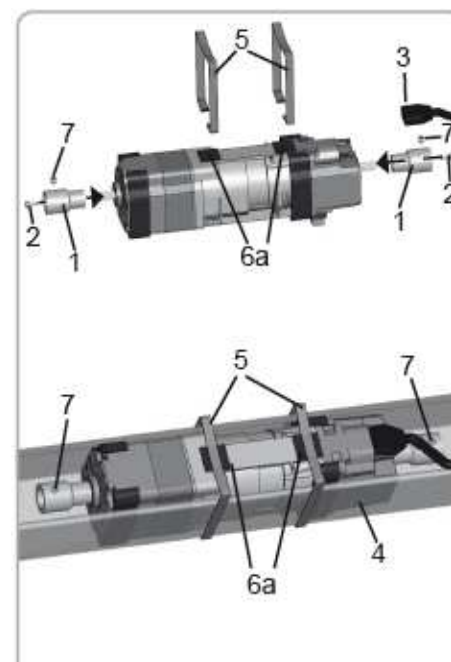
### 2.2. 58 x 56 mm fejsín, felfelé nyitott

#### Külső rögzítő kengyellel

- Helyezze el a 2 adaptert (1) a motor tengelyén (2) a 2 db M3x8 csavar segítségével.  
Szorító erő = 1,1 Nm
- Csatlakoztassa a kábelt (3) a motorhoz.

Biztosítsa, hogy a kábel ne gátolja a motor forgó tengelyét vagy a lamellák mozgását.

- Helyezze el a motort a fejsínbe (4).
- A kapcsokkal (5) rögzítse a motort a sínben (4), a zajcsillapító szalagok fölött (6a).
- A tengelyt rögzítheti az adapterben, fej nélküli csavarokkal (7).



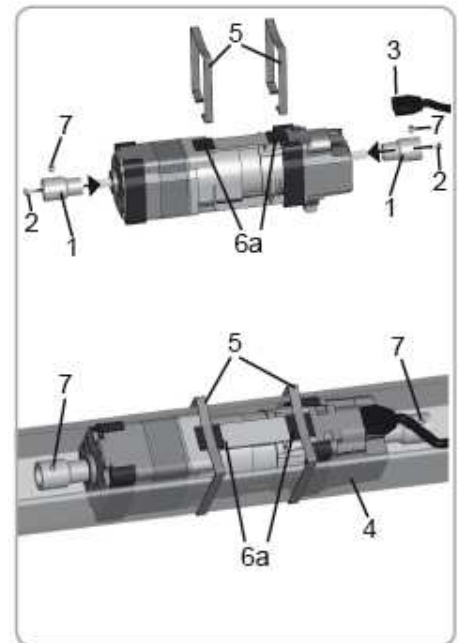
### 2.3. 57 x 51 mm fejsín, felfelé nyitott

#### Külső rögzítő kengyellel

- Helyezze el a 2 adaptert (1) a motor tengelyén (2) a 2 db M3x8 csavar segítségével.  
Szorító erő = 1,1 Nm
- Csatlakoztassa a kábelt (3) a motorhoz.

Biztosítsa, hogy a kábel ne gátolja a motor forgó tengelyét vagy a lamellák mozgását.

- Helyezze el a motort a fejsínbe (4).
- A kapcsokkal (5) rögzítse a motort a sínben (4), a zajcsillapító szalagok fölött (6a)
- A tengelyt rögzítheti az adapterben, fej nélküli csavarokkal (7)

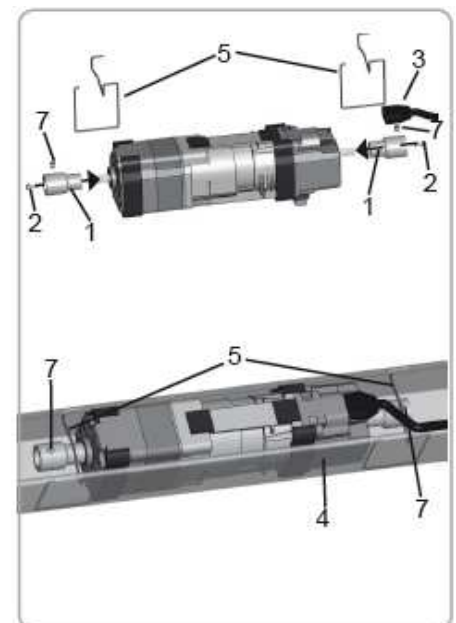


#### Belső klipszekkel

- Helyezze el a 2 adaptert (1) a motor tengelyén (2) a 2 db M3x8 csavar segítségével.  
Szorító erő = 1,1 Nm
- Csatlakoztassa a kábelt (3) a motorhoz.

Biztosítsa, hogy a kábel ne gátolja a motor forgó tengelyét vagy a lamellák mozgását.

- Helyezze el a motort a fejsínbe (4).
- A kapcsokkal (5) rögzítse a motort a sínben (4).
- A tengelyt rögzítheti az adapterben, fej nélküli csavarokkal (7)



A belső rögzítőelemek nem használhatók A J418 típusú motorral (J4 motor 18 Nm nyomatékkal)

## 2.4. 78 X 67 mm fejsín, alul nyitott

**A J406/J410 típusú motorok használata esetén (6 és 10 Nm nyomaték).**

- Helyezze el a 2 adaptert (1) a motor tengelyén (2) a 2 db M3x8 csavar segítségével.  
Szorító erő = 1,1 Nm
- Csatlakoztassa a kábelt (3) a motorhoz.

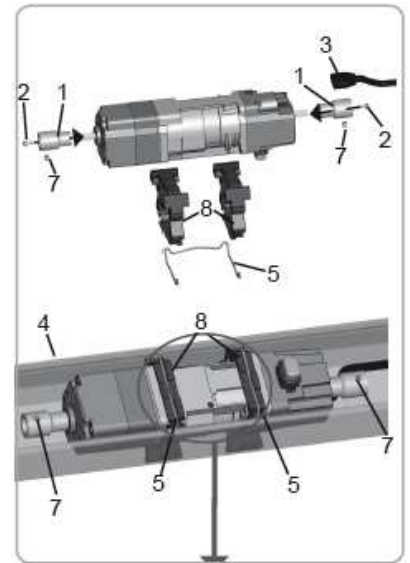
**Biztosítsa, hogy a kábel ne gátolja a motor forgó tengelyét vagy a lamellák mozgását.**

- Helyezze el a motort a fejsínbe (4).
- A kapcsokkal (5) rögzítse a motort a sínben (4).
- A tengelyt rögzítheti az adapterben, fej nélküli csavarokkal (7)

10 Nm-nél nagyobb forgatónyomatékkal rendelkező motorok esetén:

A kiegészítő fogató elemet csatlakoztatni szükséges egy új csavarral:

Szorító erő  $\leq 4$  N



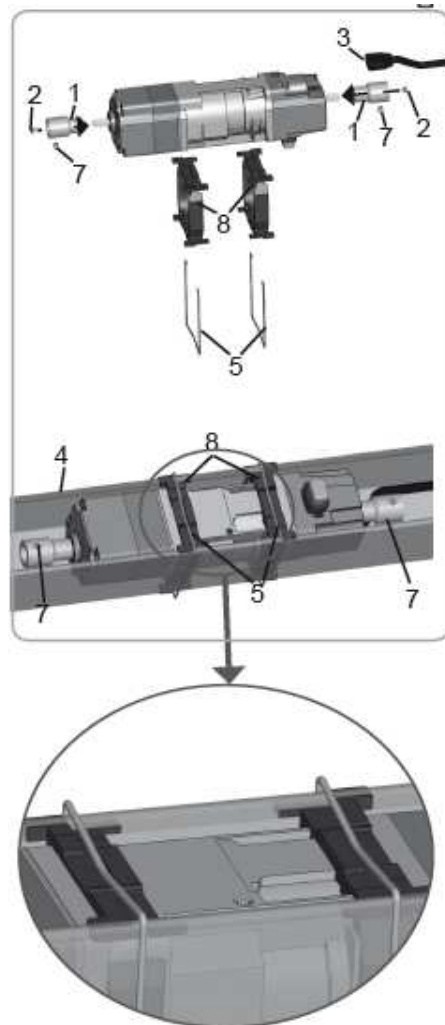
## 2.5. 67 X 66 mm fejsín, alul nyitott

A J406/J410 típusú motorok használata esetén (6 és 10 Nm nyomaték).

- Helyezze el a 2 adaptert (1) a motor tengelyén (2) a 2 db M3x8 csavar segítségével.  
Szorító erő = 1,1 Nm
- Csatlakoztassa a kábelt (3) a motorhoz.

Biztosítsa, hogy a kábel ne gátolja a motor forgó tengelyét vagy a lamellák mozgását.

- Helyezze el a motort a fejsínbe (4).
- Helyezze el a motorrögzítő adaptert a fejsínben (8).
- A kapcsokkal (5) rögzítse a motort a sínben (4).
- A tengelyt rögzítheti az adapterben, fej nélküli csavarokkal (7)

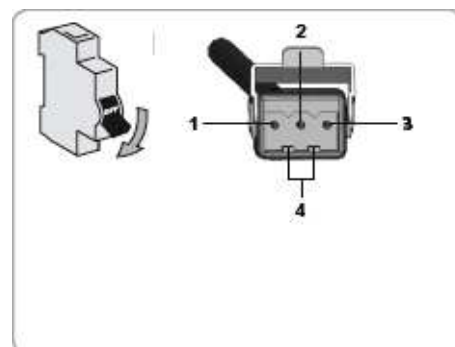


## 3. Elektromos csatlakozások

Kapcsolja le a tápfeszültséget.

Csatlakoztassa a motort és a motor az alábbi információknak megfelelően:

	230V~50 Hz	Motor kábel
1	Nulla (N)	Kék
2	Fázis (P) Fel	Barna
3	-	-
4	Föld (↓)	Zöld/Sárga



## 4. Üzembehelyezés

### 4.1. A beállítások beazonosítása:

Csak 1 motort helyezzen áram alá.

Kapcsolja be, majd kövesse az a) vagy a b) pontot attól függően, hogy a bekapcsolás után hogyan reagál az árnyékoló.

#### a) A zsaluzia bemozdul

A végállásokat már beállították, de Somfy adót még nem memorizáltak. Menjen az „AZ első io távirányító programozása” vagy

#### b) A zsaluzia nem mozdul

Nyomja meg a távirányító Fel és Le gombját egyszerre és kövesse a c) vagy a d) pontot attól függően, hogy az árnyékoló hogyan reagál.

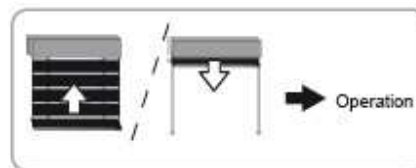
#### c) A roló most sem mozdul

Sem a végállásokat nem állították be, sem távirányítót nem memorizáltak még.

Menjen az „Somfy io helyi vezérlő előprogramozása” vagy

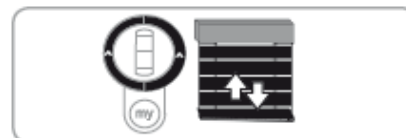
#### d) Az árnyékoló teljesen zárt állapotban van vagy leengedett

A végállásokat már beállították és adót is memorizáltak. Menjen a „Működtetés” részhez.



## 5. Somfy RTS helyi vezérlő elő-programozása

Nyomja meg egyszerre, folyamatosan a Fel és Le gombokat a távirányítón. A motor rövid Fel/Le mozgással visszajelez, az adó a motorral elő-programozott állapotban van.

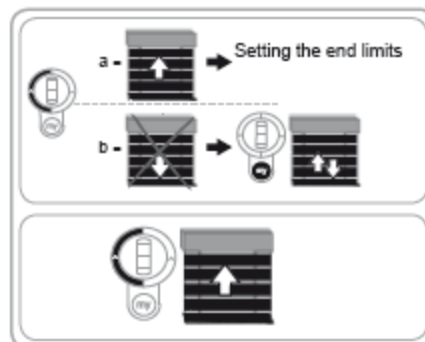


### 5.1. A motor forgásirányának ellenőrzése:

Nyomja meg a Fel gombot:

- Ha az árnyékoló emelkedik, a forgásirány helyes: Menjen az „Végállás beállítások” részhez.
- Ha a motor ereszkedik, a forgásirány rossz: Nyomja a „my” gombot, míg a zsaluzia bemozdul, az irányt megváltoztatta.

Nyomja meg újra a Fel gombot és ellenőrizze a forgásirány helyességét.



## A zsalúzia típusának megválasztása (1-es vagy 3-as típus)

A J4 RTS motor gyári beállításként az 1-es típusú zsalúziát veszi figyelembe. A zsalúzia használója választhat az 1-es és 3-as típus között.

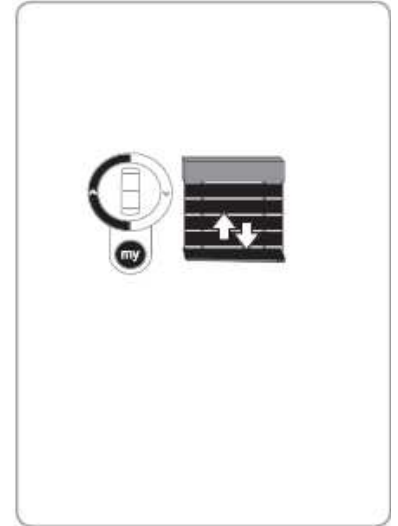
Nyomja meg a Fel és my gombot egyszerre a típusok közötti váltáshoz.

Ha a motor 1-ről a 3-as típusra vált, a zsalúzia röviden lassan bemozdul.  
Ha a motor az 3-ról az 1-re vált, a zsalúzia normál sebességen mozdul meg.

**Zsalúzia 1-es típus:** A lamellák egy felhúzó szál segítségével húzhatók fel vagy le, és egy rögzítővel forgathatók.

**Zsalúzia 3-as típus:** A lamellákat egy a lefotóban elrejtett lánc segítségével mozgatják.

Ha a 3-as működési módot állították be és automatikus végállásbeállítást használnak, győződjön meg arról, hogy a felső lamella aktiválja a megállító gombát, ezzel védelmet nyújtva az árnyékolónak.



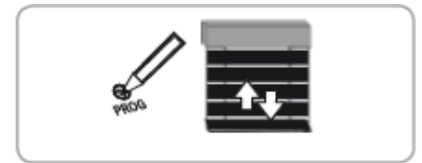
## 5.2. Alapbeállítások

### 5.2.1 A végállások automatikus beállítása

Ellenőrizze, hogy a J4 motort beszerelték és a Zsalúzia teljesen zárt állapotban van.

Nyomja meg a Program gombot a már társított távirányítón, 3 mp-re: a motor rövid fel/le mozgást végez.

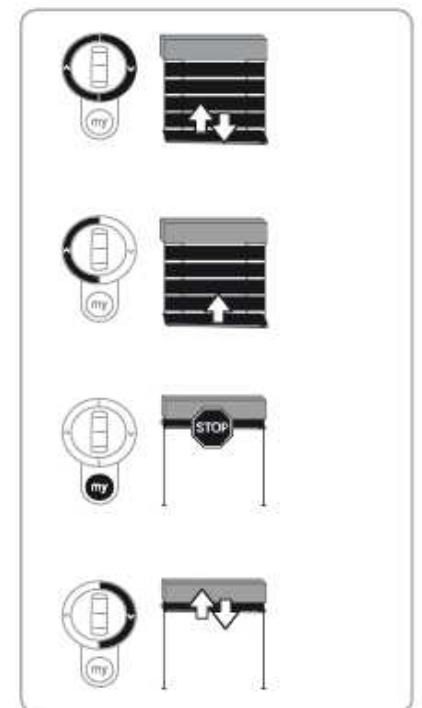
A zsalúzia a megállító „gomba” megnyomásával áll meg. A végállást így beállította. A felső végállást a „gombához” igazította. Lépjen az „**Működtetés**” ponthoz.



## 6. A végállások manuális beállítása

### Felső végállás

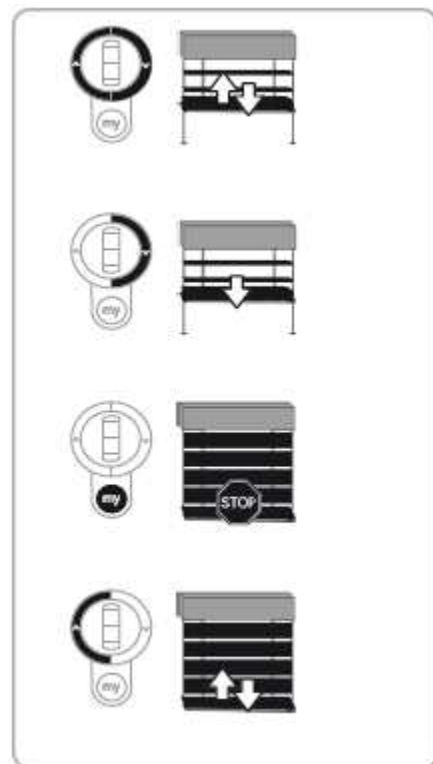
- Nyomja meg a Fel és Le gombot egyszerre, kb. 5 mp-ig, a motor le/fel mozgással visszajelez.
- Nyomja meg a Fel gombot.  
A motor röviden bemozdul fel irányba. Tartsa lenyomva a Fel gombot, amíg a zsalúzia elindul fel irányba. Hagyja mozogni egészen addig, amíg eléri a megfelelő felső végállást. (Ha legalább 2 mp-ig nyomva tartja a gombot, a zsalúzia folyamatosan mozog.)
- Állítsa meg a zsalúziát a kívánt felső végállásban (A Telis Mod/Var távirányító görgőjével pontosan beállítható ez a pont.) a „gomba” segítségével.
- Amennyiben a „gomba” nem aktív, nyomja meg a le gombot (a zsalúzia röviden bemozdul), amennyiben a „gomba” aktív, a felső végállást a „gomba” alatt rögzíti.





## Alsó végállás

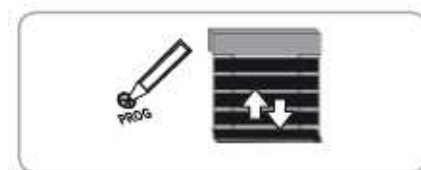
- Nyomja meg a fel és le gombot egyszerre, kb. 5 mp-ig, a motor le/fel mozgással visszajelez.
- Nyomja meg a le gombot.  
A motor röviden bemozdul le irányba. Tartsa lenyomva a le gombot, amíg a zsalúzia elindul le irányba. Hagyja mozogni egészen addig, amíg eléri a megfelelő felső végállást. (Ha legalább 2 mp-ig nyomva tartja a gombot, a zsalúzia folyamatosan mozog.)
- Állítsa meg a zsalúziát a kívánt felső végállásban (A Telis Mod/Var távirányító görgőjével pontosan beállítható ez a pont.).
- nyomja meg a fel gombot (a zsalúzia röviden bemozdul).



## 7. Az első Somfy RTS helyi vezérlő hozzáadása

### 7.1. A beállítani használt Somfy távirányítóval:

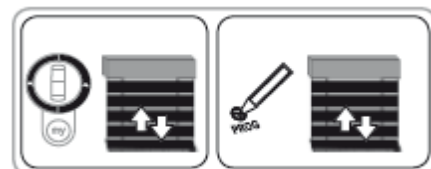
Nyomja meg röviden a PROG gombot a vezérlő egységen: a zsalúzia röviden megmozdul, az adót memorizálta.



### 7.2. Áramtalanítás után:

Nyomja meg a Fel és Le gombot egyszerre az új távirányítón, amíg a roló megmozdul.

Röviden nyomja meg a PROG gombot ugyanezen az adón, a zsalúzia visszajelez; az adót hozzáadta.



### 7.3. A beállítások ellenőrzése:

A Somfy helyi vezérlő segítségével ellenőrizze a végállások beállításának helyességét.

## 8. Működtetés

### Általános működés

Kedvenc pozíció „my”

Az alsó és felső végállásokon kívül egy köztes pozíció is programozható, mint a felhasználó kedvenc vagy „my” pozíciója.

A „my” pozíció a gyártás során már beállítottuk és a „lamellák leresztve, fényvédelem” pozícióját jelentik.

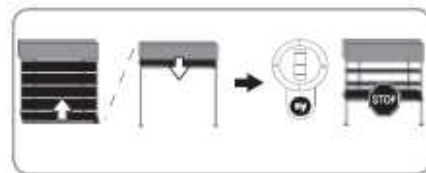


A köztes pozíció módosításához vagy törléséhez lásd a „Beállítások módosítása” részt.

A kedvenc pozíció használata: Röviden nyomja meg a „my” gombot: a zsalúzia mozogni kezd, majd megáll és beállítja a lamellákat a már beprogramozott köztes pozícióba „my”.

### STOP – Állj

A mozgásban lévő zsalúzia távirányítóján a „my” gombot megnyomva az árnyékoló megáll.



### Fel és Le gombok

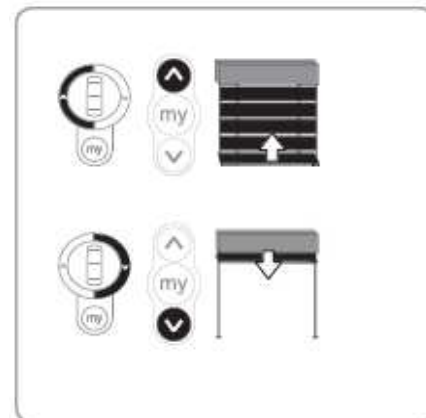
A Telis MOD/VAR típusú távirányítón a Fel vagy Le gombok rövid megnyomásakor a zsalúziát a felső vagy alsó végállásba küldi. A görgőt a lamellák billentésére használják.

Általános Telis típusú távirányítón 2 üzemmód lehetséges:

EU mód és US mód.

A J4 RTS motor gyárilag US módban van.

Az US módban a Fel vagy Le gombok rövid megnyomásakor a zsalúziát a felső vagy alsó végállásba küldi, a gombok hosszan nyomva tartására a lamella billent.



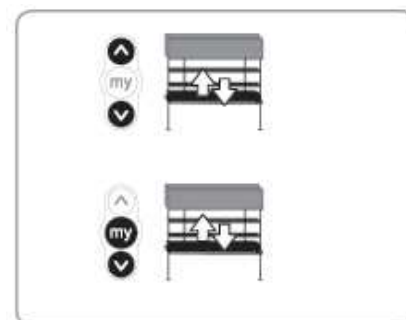
EU módban a Fel vagy Le gombok rövid megnyomásakor a lamella billent, a gombok hosszú nyomására a zsalúziát a felső vagy alsó végállásba küldi.

### 8.1. Az üzemmódok kiválasztása (EU vagy US mód)



A J4 RTS motor gyári beállításként US üzemmódban van. A használó választhat az EU és US módok között.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Fel és Le gombokat egyszerre, 5 mp – ig: a zsalúzia röviden bemozdul.

Az új üzemmód rögzítéséhez nyomja meg egyszerre a „my” és le gombot 2 mp-ig: az árnyékoló bemozdul.



### Működtetés fényérzékelővel

	Fény küszöbérték felett 	Fény küszöbérték alatt 
Köztes pozíció (my) nincs beállítva és a „Felhősödés” funkciót nem aktiválták.	A zsalúzia az alsó végállásba ereszkedik.	A zsalúzia az felső végállásba húzódik.
Köztes pozíció (my) be van állítva de a „Felhősödés” funkciót nem aktiválták.	A zsalúzia a „my” pozícióba mozog.	A zsalúzia az felső végállásba húzódik.
Köztes pozíció (my) be van állítva és a „Felhősödés” funkciót aktiválták.	A zsalúzia a „my” pozícióba mozog.	A zsalúzia a „Felhősödés” funkcióhoz beállított pozícióba húzódik.

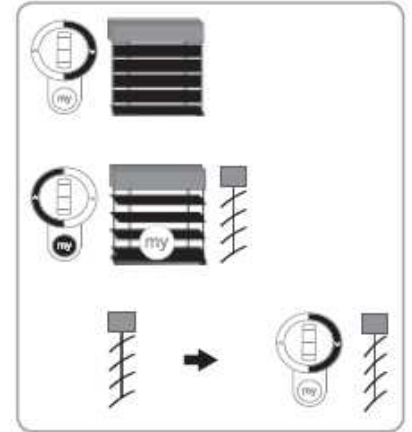
Ha a „magánszféra pozíciót” aktiválták, akkor a külső lamellás árnyékoló felhősödés esetén nem fog mozogni.

## 10. Kényelmi beállítások

### 10.1 „My” pozíció

#### A „My” pozíció módosítása/Aktiválása

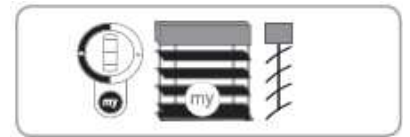
- Nyomja meg a Le gombot: az árnyékoló leereszkedik, a lamellák bezárnak.
  - Nyomja meg a „my” és Fel gombokat 2 mp-re: a lamellák a beállított „my” pozícióba mozognak
  - Forgassa a lamellákat a kívánt helyzetbe a távirányító görgője segítségével, növelheti, vagy csökkentheti a lamellák dőlésszögét.
- Lépjen a „A my pozíció tesztje” vagy a „A my pozíció eltávolítása” ponthoz.



#### A „My” pozíció tesztje (választható lépés)

Nyomja meg a „my” gombot:

- Ha a lamellák „my” pozícióban vannak, akkor zárt állapotba mozognak
- Ha a lamellák a zárt pozícióban vannak, akkor a „my” pozícióba mozognak.



#### A „my” pozíció eltávolítása

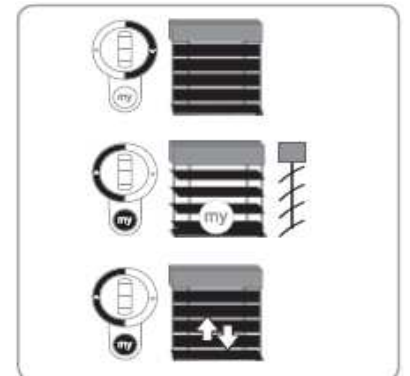
A „my” pozícióban nyomja a ( ) gombot 5 mp-ig: az árnyékoló visszajelez, a „My” pozíciót eltávolította.



#### A „My” pozíció törlése

##### A „My” pozíció törléséhez:

- Nyomja meg a Le gombot a már hozzárendelt RTS távirányítón: az árnyékoló leereszkedik, a lamellák bezárnak.
- Nyomja meg a „my” és Fel gombokat 2 mp-re: a lamellák a programozott „my” pozícióba fordulnak.
- Nyomja meg a „my” és Fel gombokat 5 mp-re: a „My” pozíciót törölte (a gomb csak „STOP” gombként fog üzemelni). Ha fényérzékelőt is használnak, a fény küszöbértéke elérésekor az árnyékoló az alsó végállásba fog mozogni.

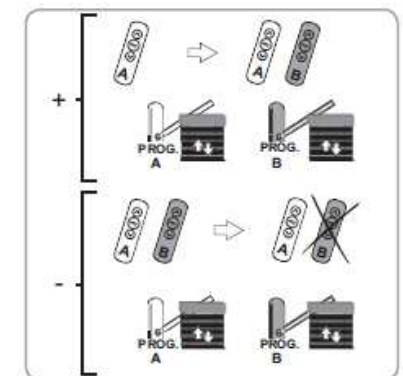


## 10.2. Somfy RTS távirányító vagy érzékelő hozzáadása

### Távirányító hozzáadása/törlése

Keressen egy olyan távirányítót, amelyet már hozzárendeltek a motorhoz.

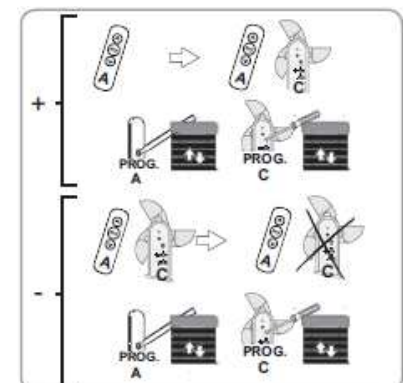
- Nyomja meg az „A” távirányító „PROG” gombját 2 mp-re: az árnyékoló visszajelez, a motor most társítható egy következő távirányítóval vagy RTS érzékelővel.
- Röviden (0,5 mp) nyomja meg a hozzáadni kívánt termék „B” „PROG” gombját: az árnyékoló visszajelez, az új távirányítót memorizálta vagy törölte.



### Érzékelő hozzáadása/törlése

Keressen egy olyan távirányítót, amelyet már hozzárendeltek a motorhoz.

- Nyomja meg az „A” távirányító „PROG” gombját 2 mp-re: az árnyékoló visszajelez, a motor most társítható egy RTS érzékelővel.
- Röviden (0,5 mp) nyomja meg a hozzáadni kívánt érzékelő „PROG” gombját (szél- és fényérzékelő, fényérzékelő): az árnyékoló visszajelez, az érzékelőt társította vagy törölte.



## A összes RTS érzékelő törlése

Keressen egy olyan távirányítót, amelyet már hozzárendeltek a motorhoz.

- Nyomja meg a távirányító „PROG” gombját 2 mp-re: az árnyékoló visszajelez, a motor most tanuló üzemmódban van.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva 7 mp-ig az érzékelő PROG gombját. A zsalúzia 2x visszajelez. Az érzékelőt most törölte a motor memóriájából.

## 10.3. Felhősödés funkció (SDP – sun disappearing position)

### A „felhősödés” funkció módosítása/aktiválása

#### Figyelem:

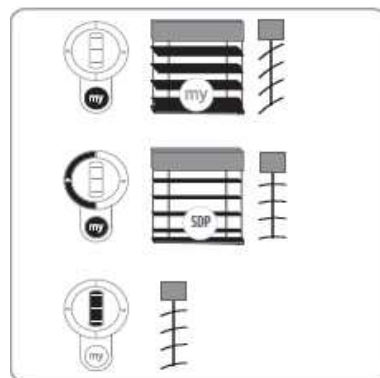
A „felhősödés” funkció az a lamellahelyzet, amelybe akkor mozog ha a nap eltűnik. Ez a funkció fényérzékelő használatával érhető el. A „felhősödés funkció” a gyárban már beállítják de nem aktív. A lamellák ebben a funkcióban vízszintes állapotban vannak.

### A „felhősödés” funkciót nem lehet módosítani, amennyiben a „My” pozíciót törölték.

Az aktiváláshoz vagy módosításhoz:

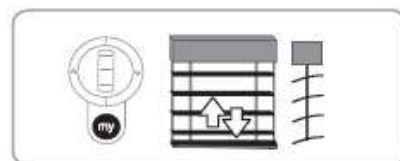
Állítsa meg az árnyékolót, és röviden nyomja meg (0,5 mp) a „My” gombot: a lamellák leereszkenek és elfordulnak a „My” pozícióba.

- Nyomja meg a „my” és Fel gombokat 2 mp-re: az árnyékoló az „felhősödés” pozícióba emelkedik.
- Forgassa a lamellákat a kívánt helyzetbe a távirányító görgője segítségével (Mod/Var típusú távirányító), vagy a Fel és Le gombok segítségével, így növelheti, vagy csökkentheti a lamellák dőlésszögét.



### Az „Felhősödés” funkció rögzítése

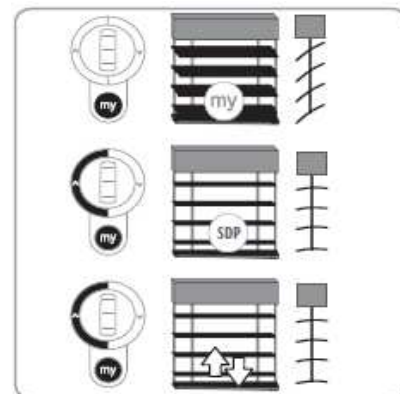
Az „felhősödés” pozícióban nyomja meg és tartsa lenyomva a már memorizált RTS távirányítón a „my” gombot 5 mp-ig az árnyékoló visszajelez, a „felhősödés” pozíciót eltárolta.



### A „Felhősödés” funkció törlése

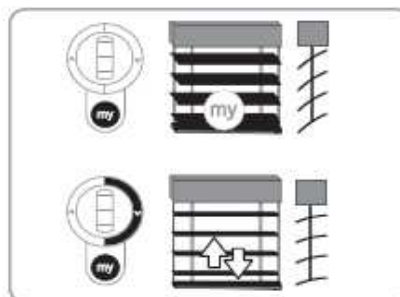
#### Az „Felhősödés” funkció törléséhez, végezze el a következő műveletet:

Nyomja meg a „my” gombot: az árnyékoló leereszkenek, a lamellák a „My” pozícióba fordulnak. Nyomja meg a „my” és Fel gombokat 2 mp-re: a lamellák az „felhősödés” pozícióba mozognak. Nyomja meg a „my” és Fel gombokat 5 mp-re: az árnyékoló visszajelez, az „felhősödés” pozíció Normál üzemmódban, amikor a nap eltűnik, az árnyékoló a felső végállásába emelkedik.



### A „magánélet védelme” funkció aktiválása és kikapcsolása Ne mozduljon, mikor a nap eltűnik (magánélet védelme)

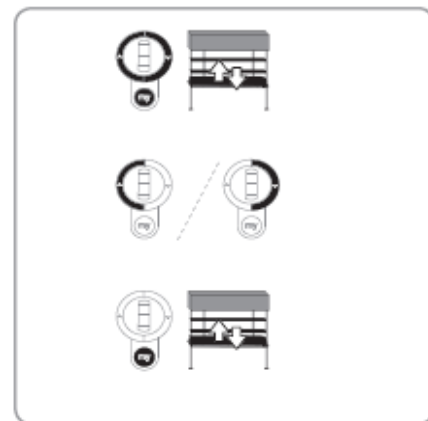
Nyomja meg a „my” gombot: az árnyékoló elkezd mozogni, majd megáll a „my” pozícióban. Nyomja le és tartsa lenyomva a „my” és Le gombokat 5 mp-re: a zsalúzia finoman megmozdul és ebben a helyzetben marad még akkor is, ha a nap eltűnik.



## A távirányító görgőjén lévő rovátkáknak megfelelő lamella-forgatás beállítása:

### Mozgassa a zsalúziát egy olyan helyzetbe, amely nem a végállása.

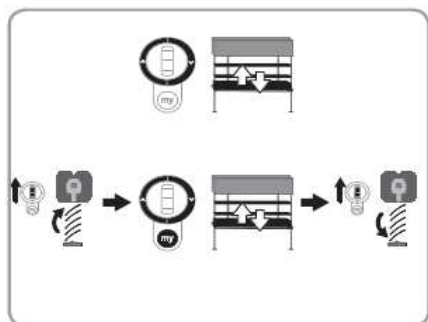
- Nyomja meg tartsa a „my” és Le gombot kb. 5 mp-ig: az árnyékoló rövid mozgással visszajelez.
- Nyomja a Fel gombot a görgető rovátkáihoz tartozó lamella-dőlésszög növeléséhez, vagy nyomja a Le gombot a dőlésszög csökkentéséhez.
- A lamella forgatás szögének megerősítéséhez, nyomja le a „my” gombot 5 mp-ig: az árnyékoló rövid mozgással visszajelez.



## A távirányító görgőjének forgásirány-váltása

- Mozgassa a zsalúziát egy olyan pozícióba, amely nem a végállása.
- Nyomja meg a Fel és Le gombot 5 mp-re, a külső zsalúzia bemozdul.

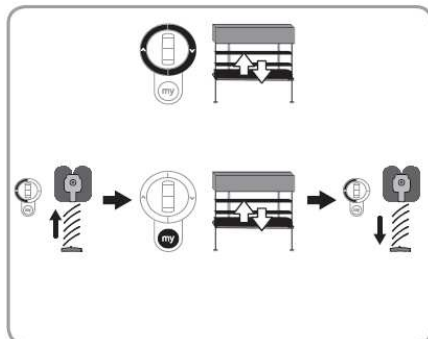
A görgő új forgásirányának megerősítéséhez nyomja a fel és „my” gombot 2 mp-ig: a zsalúzia bemozdul; a görgő forgásirányát megváltoztatta.



## A motor forgásirány-váltása

- Mozgassa a zsalúziát egy olyan pozícióba, amely nem a végállása.
- Nyomja meg a Fel és Le gombot 5 mp-re, a külső zsalúzia bemozdul.

A motor új forgásirányának megerősítéséhez nyomja a „my” gombot 2 mp-ig: a zsalúzia bemozdul; a motor forgásirányát megváltoztatta.



## 11. A beállítások módosítása:

### A végállások módosítása:

#### Felső végállás módosítása:

Mozgassa a zslúziát félállásba,

Nyomja meg egyszerre a Fel és Le gombokat, az árnyékoló rövid mozgással visszajelez.

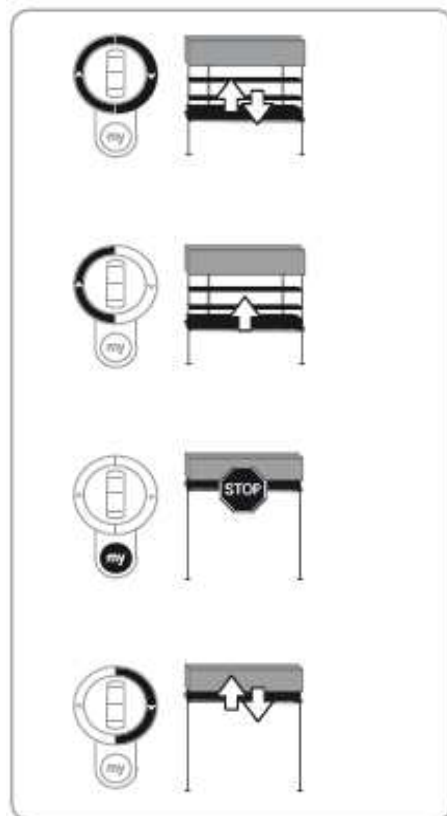
Nyomja meg a Fel gombot (a roló forog, megáll majd folytatja a felfelé mozgást) amíg a zslúzia eléri a kívánt felső végállást. (Az árnyékoló mozgása folyamatos, amennyiben a fel gombot több mint 3 mp-ig nyomva tartják).

Állítsa meg a rolót a megfelelő helyzetben (ha a gomba állítja meg a rolót, akkor a gomba alatt kevésse menti el az új végállást)

Nyomja meg a Le gombot.

Az árnyékoló finom mozgással visszajelez és ezzel az új végállást elmenti.

**Figyelem:** Amennyiben az új végállás a meglévő végálláson kívül esik, az árnyékoló megáll abban az elmentett végállásában. A vezérlő Fel gombjának újbóli megnyomásával tovább tudja mozgatni a zslúziát az új végállásba.



#### Alsó végállás módosítása:

Mozgassa a zslúziát félállásba,

Nyomja meg egyszerre a Fel és Le gombokat, az árnyékoló rövid mozgással visszajelez.

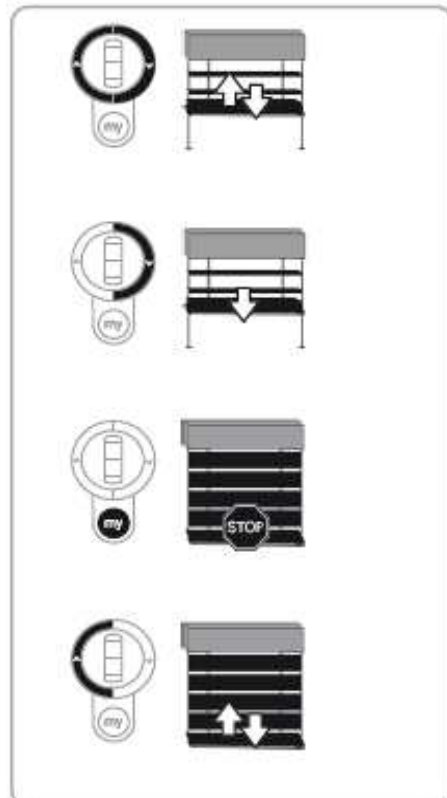
Nyomja meg a Le gombot (a roló forog, megáll majd folytatja a lefelé mozgást) amíg a zslúzia eléri a kívánt alsó végállást. (Az árnyékoló mozgása folyamatos, amennyiben a le gombot több mint 3 mp-ig nyomva tartják).

Állítsa meg a rolót a megfelelő helyzetben

Nyomja meg a Fel gombot.

Az árnyékoló finom mozgással visszajelez és ezzel az új végállást elmenti.

**Figyelem:** Amennyiben az új végállás a meglévő végálláson kívül esik, az árnyékoló megáll abban az elmentett végállásában. A vezérlő Le gombjának újbóli megnyomásával tovább tudja mozgatni a zslúziát az új végállásba.





## 12. Tippek és ajánlások:

Megfigyelt működési hiba	Lehetséges ok	Megoldás
<b>A zsalúzia nem működik</b>	Rosszul kötötték be a motort.	Ellenőrizze a vezetékvezést és módosítsa amennyiben szükséges.
	A motor felmelegedett, a hőkioldó kikapcsolta a motort.	Várjon amíg a motor lehül.
	Nem megfelelő kábelt használtak.	Ellenőrizze a kábelt, hogy 3 eres-e.
	A távvezérlőben lévő elem gyengül.	Ellenőrizze az elemet és cserélje ki, amennyiben szükséges.
	A távvezérlő nem kompatibilis.	Ellenőrizze, hogy megfelelő távirányítót használ-e és cserélje, amennyiben szükséges.
	A távirányítót még nem tanították össze a motorral.	Használjon egy a motorral már párosított távirányítót, vagy tanítsa össze ezzel a távirányítóval.
<b>A zslúzia túl hamar megáll – nem éri el a végállását.</b>	A végállásokat rosszul állították be.	Módosítsa a végállásokat.
<b>A lamellák mozgatása nehézkes vagy nem lehetséges</b>	A választott távirányító nem megfelelő	Használjon Telis Mod/Var távirányítót

## 13. Tönkrement vagy elveszett távirányító pótlása:

Ezzel az eljárással törli az összes vezérlést, viszont nem törli az érzékelőket valamint a beállításokat, köztük a „my” pozíciót sem.

Csak azon a motoron szakítsa meg az áramot, amelynek új távirányítót szeretne megtanítani.

Mozgassa a zsalúziát középső állásba (amennyiben lehetséges).  
Szakítsa meg az áramot 5 mp-re, majd

**A**

Kapcsolja vissza az áramot 5 – 15 mp-re

Szakítsa meg az áramot 5 mp-re

Kapcsolja vissza az áramot: az árnyékoló mozogni kezd és pár mp-ig folytatja a mozgást.

vagy

**B**

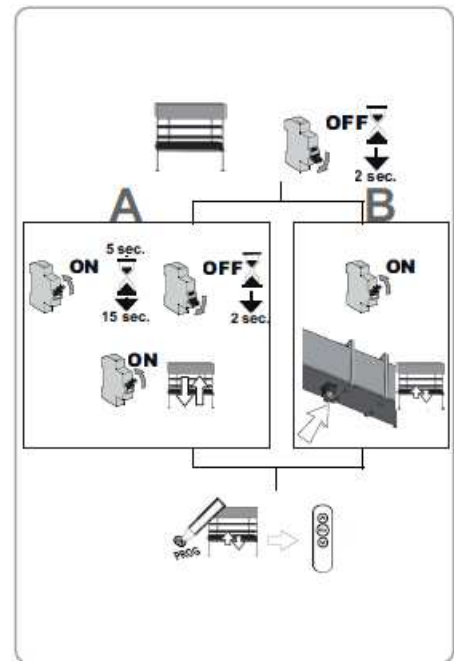
Szakítsa meg az áramot 5 mp-re

Kapcsolja vissza az áramot.

Várjon 5 mp-ig, majd tartsa benyomva 10 mp-ig a „megállító gombát”.

A zsalúzia röviden bemozdul.

Amennyiben a roló a felső vagy alsó végállásában van, csak röviden megmozdul.



Nyomja meg röviden (<1mp) az új vezérlő PROG gombját: A motor memóriájából az összes RTS vezérlőt törölte és az új vezérlőt elmentette a memóriában.

## 14. Visszatérés a Gyári beállításokhoz:

Ezzel az eljárással törli az összes vezérlést, érzékelőt, a végállásokat valamint visszaállítja gyári állípotba a beállított forgásirányt és törli „my” pozíciót.

Csak azon a motoron szakítsa meg az áramot, amelynek szeretne visszaállítani gyári állapotba.

Mozgassa a zsalúziát középső állásba (amennyiben lehetséges).

Szakítsa meg az áramot 5 mp-re, majd

**A**

Kapcsolja vissza az áramot 5 – 15 mp-re

Szakítsa meg az áramot 5 mp-re

Kapcsolja vissza az áramot: az árnyékoló mozogni kezd és pár mp-ig folytatja a mozgást.

vagy

**B**

Szakítsa meg az áramot 5 mp-re

Kapcsolja vissza az áramot.

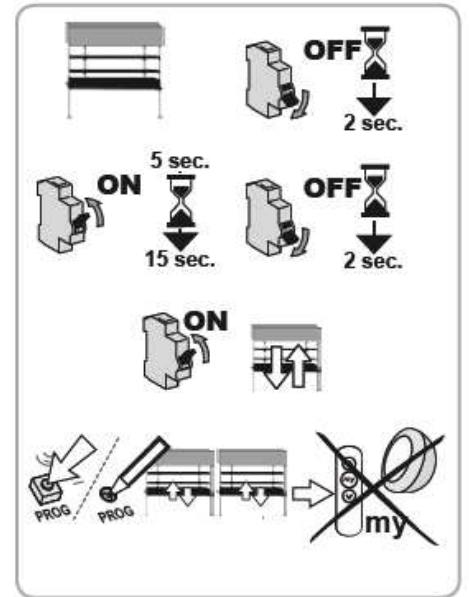
Várjon 5 mp-ig, majd tartsa benyomva 10 mp-ig a „megállító gombát”.

A zsalúzia röviden bemozdul.

Amennyiben a roló a felső vagy alsó végállásában van, csak röviden megmozdul.

Tartsa lenyomva a vezérlő PROG gombját 7 mp-ig: a roló egyszer bemozdul, majd újra visszajelez egy pár mp múlva. A motor memóriáját ezzel törölte.

Folytassa a programozást az „Üzembe helyezés” ponttól!



## 15. Műszaki adatok

Nyomaték	6 Nm	10 Nm	18 Nm
Motor hossz (mm)	254	269	289
Rádió frekvencia	433,42 MHz		
Tápfeszültség	230 V ~ 50Hz		
Védelmi osztály - motor	IP 54		
Működési hőmérséklet	-20 - + 70 °C	-20 - + 70 °C	-20 - + 70 °C
Maximum memória	12	12	12
Védelmi szint - motor	I osztály		

### Hővédelem:

A J4 RTS motorokat hőkioldóval látták el, amely lekapcsolja a motort akkor, ha egyhuzamban 6 percnél tovább használják.

### Motor beépítési helyzete:

A J4 típusú motort vízszintes beépítésre tervezték.

